



No.57

N° 57

---

**Orders and  
Notices Paper**

**Feuilleton et Avis**

Legislative Assembly  
of Ontario

Assemblée législative  
de l'Ontario

**1<sup>st</sup> Session,  
38<sup>th</sup> Parliament**

**1<sup>re</sup> session,  
38<sup>e</sup> législature**

Monday,  
June 7, 2004

Lundi  
7 juin 2004

---

**TODAY'S BUSINESS****1:30 P.M.**

Prayers

**ROUTINE PROCEEDINGS**

Members' Statements

Reports by Committees

Introduction of Bills

Motions

Statements by the Ministry and Responses

Deferred Votes

Deferred vote on the motion for **Third** Reading of Bill 8, An Act to establish the Ontario Health Quality Council, to enact new legislation concerning health service accessibility and repeal the Health Care Accessibility Act, to provide for accountability in the health service sector, and to amend the Health Insurance Act.

Oral Questions

Petitions

**TRAVAUX DU JOUR****13H30**

Prières

**AFFAIRES COURANTES**

Déclarations des députés

Rapports des comités

Dépôt des projets de loi

Motions

Déclaration ministérielle et réponses

Votes différés

Vote différé sur la motion portant **troisième** lecture du projet de loi 8, Loi créant le Conseil ontarien de la qualité des services de santé, édictant une nouvelle loi relative à l'accessibilité aux services de santé et abrogeant la Loi sur l'accessibilité aux services de santé, prévoyant l'imputabilité du secteur des services de santé et modifiant la Loi sur l'assurance-santé.

Questions orales

Pétitions

**ORDERS OF THE DAY****Government Order Number 3**

Resuming the debate adjourned on May 20, 2004 on the motion that this House approve in general the Budgetary Policy of the Government.

**ORDRE DU JOUR****Ordre du Gouvernement numéro 3**

Suite du débat ajourné le 20 mai 2004 concernant la motion portant que la présente Assemblée adopte en général la politique budgétaire du gouvernement.

**COMMITTEE MEETINGS**

The Standing Committee on General Government will meet for clause-by-clause consideration of Bill 27, An Act to establish a green belt study area and to amend the Oak Ridges Moraine Conservation Act, 2001, as follows:

Today

3:30 p.m.

Room No. 151

**ORDERS****LEGISLATION****Legend**

A Bill with a "G" prefix is a Government Bill.

A Bill with an "M" prefix is a Private Members' Public Bill.

A Bill with a "D" prefix is a Committee Bill arising out of a matter designated under Standing Order 124(d).

A Bill with a "Pr" prefix is a Private Bill.

**ORDRES****PROJETS DE LOI****Légende**

Le préfixe «G» indique un projet de loi du gouvernement.

Le préfixe «M» indique un projet de loi de député.

Le préfixe «D» indique un projet de loi adopté par un comité à la suite d'une question désignée conformément à l'article 124. d) du Règlement.

Le préfixe «Pr» indique un projet de loi d'intérêt privé.

**G1. Second** Reading of Bill 1, An Act to perpetuate an Ancient Parliamentary Right. Hon. Mr. McGuinty. **PRINTED.**

**M6. Second** Reading of Bill 6, An Act to amend the Labour Relations Act, 1995. Mr. Kormos. **PRINTED.**

**M7. Second** Reading of Bill 7, An Act to authorize a group of manufacturers of Ontario wines to sell Vintners Quality Alliance wines. Mr. Hudak. **PRINTED.**

**G8.** Deferred vote on the motion for **Third** Reading of Bill 8, An Act to establish the Ontario Health Quality Council, to enact new legislation concerning health service accessibility and repeal the Health Care Accessibility Act, to provide for accountability in the health service sector, and to amend the Health Insurance Act. Hon. Mr. Smitherman. (*The Lieutenant Governor's recommendation, pursuant to S.O. 56, has been received* .). **NOT REPRINTED.** (Time used: 2 hrs. 45 mins.).

**M9. Second** Reading of Bill 9, An Act to amend the Environmental Protection Act to regulate industrial facilities that use, store or treat hazardous materials. Mr. Levac. **PRINTED.**

**G1. Deuxième** lecture du projet de loi 1, Loi visant à perpétuer un ancien droit parlementaire. L'hon. M. McGuinty. **IMPRIMÉ.**

**M6. Deuxième** lecture du projet de loi 6, Loi modifiant la Loi de 1995 sur les relations de travail. M. Kormos. **IMPRIMÉ.**

**M7. Deuxième** lecture du projet de loi 7, Loi autorisant un groupe de fabricants de vins de l'Ontario à vendre des vins de la Vintners Quality Alliance. M. Hudak. **IMPRIMÉ.**

**G8.** Vote différé sur la motion portant **troisième** lecture du projet de loi 8, Loi créant le Conseil ontarien de la qualité des services de santé, édictant une nouvelle loi relative à l'accessibilité aux services de santé et abrogeant la Loi sur l'accessibilité aux services de santé, prévoyant l'imputabilité du secteur des services de santé et modifiant la Loi sur l'assurance-santé. L'hon. M. Smitherman. (*La recommandation du lieutenant-gouverneur a été reçue conformément à l'article 56 du Règlement.*). **NON RÉIMPRIMÉ.** (Durée du débat: 2h45).

**M9. Deuxième** lecture du projet de loi 9, Loi modifiant la Loi sur la protection de l'environnement pour réglementer les installations industrielles où sont utilisés, entreposés ou traités des matériaux dangereux. M. Levac. **IMPRIMÉ.**

**M10. Second** Reading of Bill 10, An Act to amend the Public Transportation and Highway Improvement Act to name Highway 417 the Pierre Elliott Trudeau Highway. Mr. Lalonde. **PRINTED.**

**M11. Second** Reading of Bill 11, An Act, in memory of Michael Maxwell, to amend the Health Insurance Act to provide for immunization against meningitis C. Ms. Martel. **PRINTED.**

**M12. Second** Reading of Bill 12, An Act to amend the Ontarians with Disabilities Act, 2001. Mr. Jackson. **PRINTED.**

**M13. Second** Reading of Bill 13, An Act to amend the Public Transportation and Highway Improvement Act to officially recognize Highway 401 as the Macdonald-Cartier Freeway. Mr. Lalonde. **PRINTED.**

**M14. Second** Reading of Bill 14, An Act to amend the Vital Statistics Act and the Child and Family Services Act in respect of adoption disclosure. Ms. Churley. **PRINTED.**

**G17. Second** Reading of Bill 17, An Act to amend the Executive Council Act. Hon. Mr. Bryant. **PRINTED.**

**G18.** Resuming the debate adjourned on May 17, 2004 on the motion for **Second** Reading of Bill 18, An Act respecting the Provincial Auditor. Hon. Mr. Sorbara. **PRINTED.** (Time used: 6hrs. 51 mins.).

**M19. Second** Reading of Bill 19, An Act to establish the Children's Health and the Environment Branch of the Ministry of the Environment. Ms. Churley. **PRINTED.**

**M20. Second** Reading of Bill 20, An Act to amend the Occupational Health and Safety Act to increase the penalties for contraventions of the Act and regulations. Mr. Kormos. **PRINTED.**

**M21. Second** Reading of Bill 21, An Act to amend the Ontario Water Resources Act with respect to water source protection. Ms. Churley. **PRINTED.**

**M22. Second** Reading of Bill 22, An Act to promote patients' rights. Ms. Martel. **PRINTED.**

**M10. Deuxième** lecture du projet de loi 10, Loi modifiant la Loi sur l'aménagement des voies publiques et des transports en commun afin de nommer l'autoroute 417 Autoroute Pierre Elliott Trudeau. M. Lalonde. **IMPRIMÉ.**

**M11. Deuxième** lecture du projet de loi 11, Loi à la mémoire de Michael Maxwell modifiant la Loi sur l'assurance-santé afin de prévoir une immunisation contre la méningite C. M<sup>me</sup> Martel. **IMPRIMÉ.**

**M12. Deuxième** lecture du projet de loi 12, Loi modifiant la Loi de 2001 sur les personnes handicapées de l'Ontario. M. Jackson. **IMPRIMÉ.**

**M13. Deuxième** lecture du projet de loi 13, Loi modifiant la Loi sur l'aménagement des voies publiques et des transports en commun afin de reconnaître officiellement l'autoroute 401 comme l'autoroute Macdonald-Cartier. M. Lalonde. **IMPRIMÉ.**

**M14. Deuxième** lecture du projet de loi 14, Loi modifiant la Loi sur les statistiques de l'état civil et la Loi sur les services à l'enfance et à la famille en ce qui concerne la divulgation de renseignements sur les adoptions. M<sup>me</sup> Churley. **IMPRIMÉ.**

**G17. Deuxième** lecture du projet de loi 17, Loi modifiant la Loi sur le Conseil exécutif. L'hon. M. Bryant. **IMPRIMÉ.**

**G18.** Suite du débat ajourné le 17 mai 2004 sur la motion portant **deuxième** lecture du projet de loi 18, Loi concernant le vérificateur provincial. L'hon. M. Sorbara. **IMPRIMÉ.** (Durée du débat: 6h51).

**M19. Deuxième** lecture du projet de loi 19, Loi créant la Direction de la santé des enfants et de l'environnement au sein du ministère de l'Environnement. M<sup>me</sup> Churley. **IMPRIMÉ.**

**M20. Deuxième** lecture du projet de loi 20, Loi modifiant la Loi sur la santé et la sécurité au travail en vue d'augmenter les peines en cas d'infraction aux dispositions de la Loi et des règlements. M. Kormos. **IMPRIMÉ.**

**M21. Deuxième** lecture du projet de loi 21, Loi modifiant la Loi sur les ressources en eau de l'Ontario en ce qui concerne la protection des sources d'alimentation en eau. M<sup>me</sup> Churley. **IMPRIMÉ.**

**M22. Deuxième** lecture du projet de loi 22, Loi visant à promouvoir les droits des patients. M<sup>me</sup> Martel. **IMPRIMÉ.**

**M23. Second** Reading of Bill 23, An Act to amend the Highway Traffic Act to prohibit the use of cell phones and other equipment while a person is driving on a highway. Mr. O'Toole. **PRINTED.**

**M24. Second** Reading of Bill 24, An Act to amend the Electricity Act, 1998. Mr. Jackson. **PRINTED.**

**G25.** Resuming the debate adjourned on May 11, 2004 on the motion for **Second** Reading of Bill 25, An Act respecting government advertising. Hon. Mr. Phillips. **PRINTED.** (Time used: 6hrs.55mins.).

**M29. Second** Reading of Bill 29, An Act to ensure that the producers of electronic equipment retain responsibility when their products become waste. Ms. Churley. **PRINTED.**

**M30. Second** Reading of Bill 30, An Act to amend the Ontario Disability Support Program Act, 1997 to require annual cost-of-living adjustments to income support payments. Ms. Martel. **PRINTED.**

**M32. Second** Reading of Bill 32, An Act to restrict the operation of large hog farms and to amend the Nutrient Management Act, 2002. Ms. Churley. **PRINTED.**

**M33. Second** Reading of Bill 33, An Act proclaiming Irish Heritage Day. Mr. O'Toole. **PRINTED.**

**M34. Second** Reading of Bill 34, An Act to protect sources of drinking water in Ontario. Ms. Churley. **PRINTED.**

**M35. Second** Reading of Bill 35, An Act respecting the liability of beneficiaries of a trust. Mr. Baird. **PRINTED.**

**M36. Second** Reading of Bill 36, An Act to amend the Municipal Act, 2001 respecting the election of the head of council for The Regional Municipality of Niagara. Mr. Hudak. **PRINTED.**

**M37. Second** Reading of Bill 37, An Act to amend the Executive Council Act. Mr. Baird. **PRINTED.**

**M23. Deuxième** lecture du projet de loi 23, Loi modifiant le Code de la route pour interdire l'utilisation de téléphones cellulaires et d'autres équipements pendant qu'une personne conduit sur une voie publique. M. O'Toole. **IMPRIMÉ.**

**M24. Deuxième** lecture du projet de loi 24, Loi modifiant la Loi de 1998 sur l'électricité. M. Jackson. **IMPRIMÉ.**

**G25.** Suite du débat ajourné le 11 mai 2004 sur la motion portant **deuxième** lecture du projet de loi 25, Loi concernant la publicité gouvernementale. L'hon. M. Phillips. **IMPRIMÉ.** (Durée du débat: 6h55).

**M29. Deuxième** lecture du projet de loi 29, Loi visant à assurer que les producteurs de matériel électronique sont toujours responsables lorsque leurs produits deviennent des déchets. M<sup>me</sup> Churley. **IMPRIMÉ.**

**M30. Deuxième** lecture du projet de loi 30, Loi modifiant la Loi de 1997 sur le Programme ontarien de soutien aux personnes handicapées en vue d'exiger des rajustements annuels relatifs au coût de la vie en ce qui concerne les versements du soutien du revenu. M<sup>me</sup> Martel. **IMPRIMÉ.**

**M32. Deuxième** lecture du projet de loi 32, Loi visant à restreindre l'exploitation des grosses fermes porcines et à modifier la Loi de 2002 sur la gestion des éléments nutritifs. M<sup>me</sup> Churley. **IMPRIMÉ.**

**M33. Deuxième** lecture du projet de loi 33, Loi proclamant le Jour du patrimoine irlandais. M. O'Toole. **IMPRIMÉ.**

**M34. Deuxième** lecture du projet de loi 34, Loi visant à protéger les sources d'eau potable en Ontario. M<sup>me</sup> Churley. **IMPRIMÉ.**

**M35. Deuxième** lecture du projet de loi 35, Loi concernant la responsabilité des bénéficiaires d'une fiducie. M. Baird. **IMPRIMÉ.**

**M36. Deuxième** lecture du projet de loi 36, Loi modifiant la Loi de 2001 sur les municipalités à l'égard de l'élection du président du conseil de la municipalité régionale de Niagara. M. Hudak. **IMPRIMÉ.**

**M37. Deuxième** lecture du projet de loi 37, Loi modifiant la Loi sur le Conseil exécutif. M. Baird. **IMPRIMÉ.**

**M38. Second** Reading of Bill 38, An Act to amend the Balanced Budget Act, 1999. Mr. Baird. **PRINTED.**

**M40. Third** Reading of Bill 40, An Act to amend the Insurance Act to protect emergency service providers from rate increases to their personal contracts of automobile insurance. Mr. Wilkinson. **REPRINTED.**

**M43. Third** Reading of Bill 43, An Act to amend the Liquor Licence Act by requiring signage cautioning pregnant women that the consumption of alcohol while pregnant is the cause of Fetal Alcohol Spectrum Disorder. Mr. Parsons. **REPRINTED.**

**M44. Second** Reading of Bill 44, An Act to amend the Public Transportation and Highway Improvement Act to name Highway 403 the Alexander Graham Bell Parkway. Mr. Levac. **PRINTED.**

**M45. Second** Reading of Bill 45, An Act to amend the Optometry Act, 1991. Mr. Kormos. **PRINTED.**

**M46. Second** Reading of Bill 46, An Act to amend the Assessment Act. Mr. Sterling. **PRINTED.**

**M47. Second** Reading of Bill 47, An Act to protect persons in care from abuse. Mr. Hampton. **PRINTED.**

**M48. Second** Reading of Bill 48, An Act to provide for an interim freeze in the price of certain petroleum products. Mr. Tascona. **PRINTED.**

**M50. Second** Reading of Bill 50, An Act to amend the Members' Integrity Act, 1994. Mr. Runciman. **PRINTED.**

**M51. Second** Reading of Bill 51, An Act to amend the Election Act to provide for elections on fixed dates commencing October 4, 2007. Mr. Sterling. **PRINTED.**

**M52. Second** Reading of Bill 52, An Act to amend the Fire Protection and Prevention Act, 1997 in order to protect the employment of volunteer firefighters. Mr. Arnott. **PRINTED.**

**M38. Deuxième** lecture du projet de loi 38, Loi modifiant la Loi de 1999 sur l'équilibre budgétaire. M. Baird. **IMPRIMÉ.**

**M40. Troisième** lecture du projet de loi 40, Loi modifiant la Loi sur les assurances visant à protéger les fournisseurs de services d'urgence contre l'augmentation des taux dans leurs contrats d'assurance-automobile personnels. M. Wilkinson. **RÉIMPRIMÉ.**

**M43. Troisième** lecture du projet de loi 43, Loi modifiant la Loi sur les permis d'alcool en exigeant que soient placées des affiches avertissant les femmes enceintes que la consommation d'alcool pendant la grossesse occasionne l'ensemble des troubles causés par l'alcoolisation foetale. M. Parsons. **RÉIMPRIMÉ.**

**M44. Deuxième** lecture du projet de loi 44, Loi modifiant la Loi sur l'aménagement des voies publiques et des transports en commun afin de nommer l'autoroute 403 promenade Alexander Graham Bell. M. Levac. **IMPRIMÉ.**

**M45. Deuxième** lecture du projet de loi 45, Loi modifiant la Loi de 1991 sur les optométristes. M. Kormos. **IMPRIMÉ.**

**M46. Deuxième** lecture du projet de loi 46, Loi modifiant la Loi sur l'évaluation foncière. M. Sterling. **IMPRIMÉ.**

**M47. Deuxième** lecture du projet de loi 47, Loi visant à protéger les personnes recevant des soins contre les mauvais traitements. M. Hampton. **IMPRIMÉ.**

**M48. Deuxième** lecture du projet de loi 48, Loi prévoyant le gel provisoire du prix de certains produits pétroliers. M. Tascona. **IMPRIMÉ.**

**M50. Deuxième** lecture du projet de loi 50, Loi modifiant la Loi de 1994 sur l'intégrité des députés. M. Runciman. **IMPRIMÉ.**

**M51. Deuxième** lecture du projet de loi 51, Loi modifiant la Loi électorale pour prévoir la tenue d'élections à une date fixe à compter du 4 octobre 2007. M. Sterling. **IMPRIMÉ.**

**M52. Deuxième** lecture du projet de loi 52, Loi modifiant la Loi de 1997 sur la prévention et la protection contre l'incendie afin de protéger l'emploi des pompiers volontaires. M. Arnott. **IMPRIMÉ.**

**M53. Second** Reading of Bill 53, An Act to protect minors from exposure to sexually explicit goods and services. Mr. O'Toole. **PRINTED.**

**M54. Second** Reading of Bill 54, An Act to amend the Election Act to provide for elections on fixed dates commencing June 7, 2007. Mr. Sterling. **PRINTED.**

**G56. Third** Reading of Bill 56, An Act to amend the Employment Standards Act, 2000 in respect of family medical leave and other matters. Hon. Mr. Bentley. **PRINTED.**

**M58. Second** Reading of Bill 58, An Act to amend the Safe Streets Act, 1999 and the Highway Traffic Act to recognize the fund-raising activities of legitimate charities and non-profit organizations. Mr. Lalonde. **PRINTED.**

**M59. Second** Reading of Bill 59, An Act to amend the Day Nurseries Act to allow up to seven children to be cared for in rural areas without requiring a licence under the Act. Mr. Lalonde. **PRINTED.**

**G60. Second** Reading of Bill 60, An Act to amend the Ontario Heritage Act. Hon. Mrs. Meilleur. **PRINTED.**

**M61. Second** Reading of Bill 61, An Act to amend the Liquor Control Act to require the Liquor Control Board to establish a deposit and return system. Mr. Miller. **PRINTED.**

**M62. Second** Reading of Bill 62, An Act to prevent the disposal of waste at Site 41 in the Township of Tiny. Mr. Dunlop. **PRINTED.**

**G63. Second** Reading of Bill 63, An Act to amend the Employment Standards Act, 2000 with respect to hours of work and certain other matters. Hon. Mr. Bentley. **PRINTED.**

**M64. Second** Reading of Bill 64, An Act to amend the Pension Benefits Act. Mr. Kormos. **PRINTED.**

**M65. Second** Reading of Bill 65, An Act to amend the Collection Agencies Act. Mr. Sergio. **PRINTED.**

**M66. Second** Reading of Bill 66, An Act to amend the Private Investigators and Security Guards Act. Mr. Sergio. **PRINTED.**

**M53. Deuxième** lecture du projet de loi 53, Loi visant à protéger les mineurs contre les biens et services sexuellement explicites. M. O'Toole. **IMPRIMÉ.**

**M54. Deuxième** lecture du projet de loi 54, Loi modifiant la Loi électorale pour prévoir la tenue d'élections à une date fixe à compter du 7 juin 2007. M. Sterling. **IMPRIMÉ.**

**G56. Troisième** lecture du projet de loi 56, Loi modifiant la Loi de 2000 sur les normes d'emploi en ce qui concerne le congé familial pour raison médicale et d'autres questions. L'hon. M. Bentley. **IMPRIMÉ.**

**M58. Deuxième** lecture du projet de loi 58, Loi modifiant la Loi de 1999 sur la sécurité dans les rues et le Code de la route pour reconnaître les activités de financement des organismes de bienfaisance légitimes et organismes sans but lucratif. M. Lalonde. **IMPRIMÉ.**

**M59. Deuxième** lecture du projet de loi 59, Loi modifiant la Loi sur les garderies afin d'autoriser, dans les régions rurales, la garde de sept enfants au plus sans devoir obtenir un permis prévu par la Loi. M. Lalonde. **IMPRIMÉ.**

**G60. Deuxième** lecture du projet de loi 60, Loi modifiant la Loi sur le patrimoine de l'Ontario. L'hon. M<sup>me</sup> Meilleur. **IMPRIMÉ.**

**M61. Deuxième** lecture du projet de loi 61, Loi modifiant la Loi sur les alcools pour exiger que la Régie des alcools crée un système de consignement et de remise. M. Miller. **IMPRIMÉ.**

**M62. Deuxième** lecture du projet de loi 62, Loi visant à empêcher l'élimination de déchets sur le lieu 41 dans le canton de Tiny. M. Dunlop. **IMPRIMÉ.**

**G63. Deuxième** lecture du projet de loi 63, Loi modifiant la Loi de 2000 sur les normes d'emploi en ce qui concerne les heures de travail et d'autres questions. L'hon. M. Bentley. **IMPRIMÉ.**

**M64. Deuxième** lecture du projet de loi 64, Loi modifiant la Loi sur les régimes de retraite. M. Kormos. **IMPRIMÉ.**

**M65. Deuxième** lecture du projet de loi 65, Loi modifiant la Loi sur les agences de recouvrement. M. Sergio. **IMPRIMÉ.**

**M66. Deuxième** lecture du projet de loi 66, Loi modifiant la Loi sur les enquêteurs privés et les gardiens. M. Sergio. **IMPRIMÉ.**

**M67. Second** Reading of Bill 67, An Act to provide for greater safety and accountability in pipeline excavations and to amend the Technical Standards and Safety Act, 2000 to require annual reports in the pipeline sector and to increase penalties for offences under the Act. Mr. Sergio. **PRINTED.**

**G70. Second** Reading of Bill 70, An Act to amend various Acts administered by or affecting the Ministry of Consumer and Business Services. Hon. Mr. Watson. **PRINTED.**

**M72. Second** Reading of Bill 72, An Act to provide for the election in Ontario of nominees for appointment to the Senate of Canada. Mr. Runciman. **PRINTED.**

**G73.** Resuming the debate adjourned on June 1, 2004 on the motion for **Second** Reading of Bill 73, An Act to enhance the safety of children and youth on Ontario's roads. Hon. Mr. Takhar. **PRINTED.** (Time used: 2 hrs.).

**M74. Second** Reading of Bill 74, An Act to provide for an interim freeze in the price of certain petroleum products. Mr. Bisson. **PRINTED.**

**M75. Second** Reading of Bill 75, An Act to amend the Retail Sales Tax Act. Mr. O'Toole. **PRINTED.**

**M77. Second** Reading of Bill 77, An Act to amend the Retail Sales Tax Act. Mr. Arnott. **PRINTED.**

**M80. Second** Reading of Bill 80, An Act to provide information to consumers respecting the price of gasoline and the ownership of gasoline retailers and to require certain additional information from major oil companies. Mr. Crozier. **PRINTED.**

**M81. Second** Reading of Bill 81, An Act to amend the Freedom of Information and Protection of Privacy Act with respect to universities. Mr. Marchese. **PRINTED.**

**G82. Second** Reading of Bill 82, An Act to amend the Ontario College of Teachers Act, 1996 to cancel the Professional Learning Program. Hon. Mr. Kennedy. **PRINTED.**

**M67. Deuxième** lecture du projet de loi 67, Loi prévoyant une sécurité et une responsabilisation accrues en matière d'excavation de pipelines et modifiant la Loi de 2000 sur les normes techniques et la sécurité afin d'exiger la présentation de rapports annuels dans le secteur des pipelines et d'augmenter les peines imposées pour les infractions à la Loi. M. Sergio. **IMPRIMÉ.**

**G70. Deuxième** lecture du projet de loi 70, Loi modifiant diverses lois appliquées par ou touchant le ministère des Services aux consommateurs et aux entreprises. L'hon. M. Watson. **IMPRIMÉ.**

**M72. Deuxième** lecture du projet de loi 72, Loi prévoyant l'élection en Ontario de candidats à des nominations au Sénat du Canada. M. Runciman. **IMPRIMÉ.**

**G73.** Suite du débat ajourné le 1<sup>er</sup> juin 2004 sur la motion portant **deuxième** lecture du projet de loi 73, Loi visant à accroître la sécurité des enfants et des jeunes sur les routes de l'Ontario. L'hon. M. Takhar. **IMPRIMÉ.** (Durée du débat: 2h).

**M74. Deuxième** lecture du projet de loi 74, Loi prévoyant le gel provisoire du prix de certains produits pétroliers. M. Bisson. **IMPRIMÉ.**

**M75. Deuxième** lecture du projet de loi 75, Loi modifiant la Loi sur la taxe de vente au détail. M. O'Toole. **IMPRIMÉ.**

**M77. Deuxième** lecture du projet de loi 77, Loi modifiant la Loi sur la taxe de vente au détail. M. Arnott. **IMPRIMÉ.**

**M80. Deuxième** lecture du projet de loi 80, Loi visant à fournir des renseignements aux consommateurs en ce qui concerne le prix de l'essence et les propriétaires des détaillants d'essence et exigeant certains renseignements supplémentaires de la part des grosses sociétés pétrolières. M. Crozier. **IMPRIMÉ.**

**M81. Deuxième** lecture du projet de loi 81, Loi modifiant la Loi sur l'accès à l'information et la protection de la vie privée en ce qui concerne les universités. M. Marchese. **IMPRIMÉ.**

**G82. Deuxième** lecture du projet de loi 82, Loi modifiant la Loi de 1996 sur l'Ordre des enseignantes et des enseignants de l'Ontario en vue d'annuler le programme de perfectionnement professionnel. L'hon. M. Kennedy. **IMPRIMÉ.**



**G83.** Resuming the debate adjourned on June 3, 2004 on the motion for **Second Reading** of Bill 83, An Act to implement Budget measures. Hon. Mr. Sorbara. (*The Lieutenant Governor's recommendation, pursuant to S.O. 56, has been received.*). **PRINTED.**

**G84. Second Reading** of Bill 84, An Act to provide for fiscal transparency and accountability. Hon. Mr. Sorbara. **PRINTED.**

**M85. Second Reading** of Bill 85, An Act to affirm the Taxpayer Protection Act, 1999. Mr. Klees. **PRINTED.**

**G86. Second Reading** of Bill 86, An Act to amend the Election Act, the Election Finances Act, the Legislative Assembly Act and the Representation Act, 1996 to provide for provincial general elections at intervals of approximately four years, to govern the timing of writs, close of nominations and polling day, to make modifications relating to the electoral readjustment process, and to make technical amendments. Hon. Mr. Bryant. **PRINTED.**

**M87. Second Reading** of Bill 87, An Act in memory of Gareth Rodgers to regulate freefalling. Mr. Tascona.

**G83.** Suite du débat ajourné le 3 juin 2004 sur la motion portant **deuxième lecture** du projet de loi 83, Loi mettant en oeuvre certaines mesures budgétaires. L'hon. M. Sorbara. (*La recommandation du lieutenant-gouverneur a été reçue conformément à l'article 56 du Règlement.*). **IMPRIMÉ.**

**G84. Deuxième lecture** du projet de loi 84, Loi prévoyant la transparence et la responsabilité financières. L'hon. M. Sorbara. **IMPRIMÉ.**

**M85. Deuxième lecture** du projet de loi 85, Loi visant à confirmer la Loi de 1999 sur la protection des contribuables. M. Klees. **IMPRIMÉ.**

**G86. Deuxième lecture** du projet de loi 86, Loi modifiant la Loi électorale, la Loi sur le financement des élections, la Loi sur l'Assemblée législative et la Loi de 1996 sur la représentation électorale en vue de prévoir la tenue des élections générales provinciales à intervalles d'environ quatre ans, de régir le calendrier relatif à l'émission des décrets, à la clôture du dépôt des déclarations de candidature et au jour du scrutin, et d'apporter des modifications au processus de révision électorale ainsi que des modifications de forme. L'hon. M. Bryant. **IMPRIMÉ.**

**M87. Deuxième lecture** du projet de loi 87, Loi à la mémoire de Gareth Rodgers pour réglementer les sauts sans soutien. M. Tascona.

---

#### PRIVATE BILLS

**Pr2. Second Reading** of Bill Pr2, An Act respecting the Malton Qaadri. **REPRINTED.**

**Pr3. Second Reading** of Bill Pr3, An Act respecting the Association of Registered Graphic Designers of Ontario. Mr. Peterson. **PRINTED.**

#### PROJETS DE LOI D'INTÉRÊT PRIVÉ

Seventh-day Adventist Church. Mr.

tion of Registered Graphic Designers of

---

#### GOVERNMENT ORDERS

1. Resuming the debate adjourned on November 20, 2003 on the motion by Mr. Duncan that the Speech of His Honour the Lieutenant Governor to this House be taken into consideration on Monday, November 24, 2003.

2. Resuming the debate adjourned on March 30, 2004 on the motion for Adoption of the recommendations contained in the Report of the Standing Committee on Finance and Economic Affairs on Pre-budget Consultation 2004.

#### ORDRES DU GOUVERNEMENT

03 on the motion by Mr. Duncan that the Speech be taken into consideration on Monday,

2. Suite du débat ajourné le 30 mars 2004 sur la motion portant adoption des recommandations contenues dans le rapport du Comité permanent des finances et des affaires économiques concernant les consultations prébudgétaires pour 2004.

3. Resuming the debate adjourned on May 20, 2004 on the motion that this House approves in general the Budgetary Policy of the Government.

3. Suite du débat ajourné le 20 mai 2004 concernant la motion portant que la présente Assemblée adopte en général la politique budgétaire du gouvernement.

---

**PRIVATE MEMBERS' PUBLIC BUSINESS**

*(Precedence in accordance with Standing Order 96(d).)*

**Ballot Item Number 23 – Debated and carried on division June 3, 2004.**

**Ballot Item Number 24 – Debated and carried June 3, 2004.**

**Ballot Item Number 25 – To be debated on June 10, 2004.**

**M87. Second** Reading of Bill 87, An Act in memory of Gareth Rodgers to regulate free falling. Mr. Tascona.

**Ballot Item Number 26 – To be debated on June 10, 2004.**

Ms. Mossop – That in the opinion of this House, the everything within its power to ensure that the Great Lakes be protected from pollution and degradation of all enforcement, and through intergovernmental relations.

**Ballot Item Number 27 – To be debated on June 17, 2004.**

**M59. Second** Reading of Bill 59, An Act to amend the Day Nurseries Act to allow up to seven children to be cared for in rural areas without requiring a licence under the Act. Mr. Lalonde.

**Ballot Item Number 29 – To be debated on June 24, 2004.**

**M80. Second** Reading of Bill 80, An Act to provide information to consumers respecting the price of gasoline and the ownership of gasoline retailers and to require certain additional information from major oil companies. Mr. Crozier.

**AFFAIRES ÉMANANT DES DÉPUTÉS**

*(Ordre de priorité conforme à l'article 96(d) du Règlement.)*

**Ballot Item Number 23 – Debated and carried on division June 3, 2004.**

**Ballot Item Number 24 – Debated and carried June 3, 2004.**

**Ballot Item Number 25 – To be debated on June 10, 2004.**

**M87. Deuxième** lecture du projet de loi 87, Loi à la mémoire de Gareth Rodgers pour réglementer les sauts sans soutien. M. Tascona.

**Ballot Item Number 26 – To be debated on June 10, 2004.**

Legislative Assembly of Ontario should do everything within its power to ensure that the Great Lakes, the largest source of fresh water in the world, be protected from pollution and degradation of all kinds, through appropriate legislation, monitoring and enforcement, and through intergovernmental relations.

**Ballot Item Number 27 – To be debated on June 17, 2004.**

**M59. Deuxième** lecture du projet de loi 59, Loi modifiant la Loi sur les garderies afin d'autoriser, dans les régions rurales, la garde de sept enfants au plus sans devoir obtenir un permis prévus par la Loi. M. Lalonde.

**Ballot Item Number 29 – To be debated on June 24, 2004.**

**M80. Deuxième** lecture du projet de loi 80, Loi visant à fournir des renseignements aux consommateurs en ce qui concerne le prix de l'essence et les propriétaires des détaillants d'essence et exigeant certains renseignements supplémentaires de la part des grosses sociétés pétrolières. M. Crozier.

---

**NOTICES****AVIS****GOVERNMENT NOTICES OF MOTION****AVIS DE MOTIONS DUGOU****VERNEMENT**

110. Motion relating to evening meeting period for 2004. Thursday, June 3, 2004. Carried on division June 3, 2004.
116. Mr. Duncan—That pursuant to Standing Order 99 (c)(i), the House shall meet from 6:45 p.m. to 9:30 p.m. on Monday, June 7, 2004 for the purpose of considering government business. Filed on May 31, 2004.
117. Mr. Duncan—That pursuant to Standing Order 99 (c)(i), the House shall meet from 6:45 p.m. to 9:30 p.m. on Tuesday, June 8, 2004 for the purpose of considering government business. Filed on May 31, 2004.
118. Mr. Duncan—That pursuant to Standing Order 99 (c)(i), the House shall meet from 6:45 p.m. to 9:30 p.m. on Wednesday, June 9, 2004 for the purpose of considering government business. Filed on May 31, 2004.
119. Mr. Duncan—That pursuant to Standing Order 99 (c)(i), the House shall meet from 6:45 p.m. to 9:30 p.m. on Thursday, June 10, 2004 for the purpose of considering government business. Filed on May 31, 2004.
120. Mr. Duncan—That pursuant to Standing Order 99 (c)(i), the House shall meet from 6:45 p.m. to 9:30 p.m. on Monday, June 7, 2004, Tuesday, June 8, 2004, Wednesday, June 9, 2004 and Thursday, June 10, 2004 for the purpose of considering government business. Filed on May 31, 2004.
121. Mr. Duncan—That pursuant to Standing Order 99 (c)(i), the House shall meet from 6:45 p.m. to 9:30 p.m. on Monday, June 7, 2004, Tuesday, June 8, 2004, and Wednesday, June 9, 2004 for the purpose of considering government business. Filed on May 31, 2004.
122. Mr. Duncan—That pursuant to Standing Order 99 (c)(i), the House shall meet from 6:45 p.m. to 9:30 p.m. on Tuesday, June 8, 2004 and Wednesday, June 9, 2004 for the purpose of considering government business. Filed on May 31, 2004.
123. Mr. Duncan—That pursuant to Standing Order 99 (c)(i), the House shall meet from 6:45 p.m. to 9:30 p.m. on Monday, June 7, 2004 and Tuesday, June 8, 2004 for the purpose of considering government business. Filed on May 31, 2004.
124. Mr. Duncan—That pursuant to Standing Order 99 (c)(ii), the House shall meet from 6:45 p.m. to 12:00 midnight on Monday, June 7, 2004 for the purpose of considering government business. Filed on May 31, 2004.
125. Mr. Duncan—That pursuant to Standing Order 99 (c)(ii), the House shall meet from 6:45 p.m. to 12:00 midnight on Tuesday, June 8, 2004 for the purpose of considering government business. Filed on May 31, 2004.
126. Mr. Duncan—That pursuant to Standing Order 99 (c)(ii), the House shall meet from 6:45 p.m. to 12:00 midnight on Wednesday, June 9, 2004 for the purpose of considering government business. Filed on May 31, 2004.
127. Mr. Duncan—That pursuant to Standing Order 99 (c)(ii), the House shall meet from 6:45 p.m. to 12:00 midnight on Monday, June 7, 2004 and Tuesday, June 8, 2004 for the purpose of considering government business. Filed on May 31, 2004.
128. Mr. Duncan—That pursuant to Standing Order 99 (c)(ii), the House shall meet from 6:45 p.m. to 12:00 midnight on Tuesday, June 8, 2004 and Wednesday, June 9, 2004 for the purpose of considering government business. Filed on May 31, 2004.
129. Mr. Duncan—That pursuant to Standing Order 99 (c)(ii), the House shall meet from 6:45 p.m. to 12:00 midnight on Monday, June 7, 2004, Tuesday, June 8, 2004, and Wednesday, June 9, 2004 for the purpose of considering government business. Filed on May 31, 2004.

130. Mr. Duncan—That pursuant to Standing Order 9 (c)(ii), the House shall meet from 6:45 p.m. to 12:00 midnight on Thursday, June 10, 2004 for the purpose of considering government business. Filed on May 31, 2004.
131. Mr. Duncan—That pursuant to Standing Order 9 (c)(i), the House shall meet from 6:45 p.m. to 9:30 p.m. on Monday, June 14, 2004 for the purpose of considering government business. Filed on June 2, 2004.
132. Mr. Duncan—That pursuant to Standing Order 9 (c)(i), the House shall meet from 6:45 p.m. to 9:30 p.m. on Tuesday, June 15, 2004 for the purpose of considering government business. Filed on June 2, 2004.
133. Mr. Duncan—That pursuant to Standing Order 9 (c)(i), the House shall meet from 6:45 p.m. to 9:30 p.m. on Wednesday, June 16, 2004 for the purpose of considering government business. Filed on June 2, 2004.
134. Mr. Duncan—That pursuant to Standing Order 9 (c)(i), the House shall meet from 6:45 p.m. to 9:30 p.m. on Thursday, June 17, 2004 for the purpose of considering government business. Filed on June 2, 2004.
135. Mr. Duncan—That pursuant to Standing Order 9 (c)(i), the House shall meet from 6:45 p.m. to 9:30 p.m. on Monday, June 14, 2004, Tuesday, June 15, 2004, Wednesday, June 16, 2004 and Thursday, June 17, 2004 for the purpose of considering government business. Filed on June 2, 2004.
136. Mr. Duncan—That pursuant to Standing Order 9 (c)(i), the House shall meet from 6:45 p.m. to 9:30 p.m. on Monday, June 14, 2004, Tuesday, June 15, 2004 and Wednesday, June 16, 2004 for the purpose of considering government business. Filed on June 2, 2004.
137. Mr. Duncan—That pursuant to Standing Order 9 (c)(i), the House shall meet from 6:45 p.m. to 9:30 p.m. on Tuesday, June 15, 2004 and Wednesday, June 16, 2004 for the purpose of considering government business. Filed on June 2, 2004.
138. Mr. Duncan—That pursuant to Standing Order 9 (c)(i), the House shall meet from 6:45 p.m. to 9:30 p.m. on Monday, June 14, 2004 and Tuesday, June 15, 2004 for the purpose of considering government business. Filed on June 2, 2004.
139. Mr. Duncan—That pursuant to Standing Order 9 (c)(ii), the House shall meet from 6:45 p.m. to 12:00 midnight on Monday, June 14, 2004 for the purpose of considering government business. Filed on June 2, 2004.
140. Mr. Duncan—That pursuant to Standing Order 9 (c)(ii), the House shall meet from 6:45 p.m. to 12:00 midnight on Tuesday, June 15, 2004 for the purpose of considering government business. Filed on June 2, 2004.
141. Mr. Duncan—That pursuant to Standing Order 9 (c)(ii), the House shall meet from 6:45 p.m. to 12:00 midnight on Wednesday, June 16, 2004 for the purpose of considering government business. Filed on June 2, 2004.
142. Mr. Duncan—That pursuant to Standing Order 9 (c)(ii), the House shall meet from 6:45 p.m. to 12:00 midnight on Thursday, June 17, 2004 for the purpose of considering government business. Filed on June 2, 2004.
143. Mr. Duncan—That pursuant to Standing Order 9 (c)(ii), the House shall meet from 6:45 p.m. to 12:00 midnight on Monday, June 14, 2004, Tuesday, June 15, 2004, and Wednesday, June 16, 2004 for the purpose of considering government business. Filed on June 2, 2004.
144. Mr. Duncan—That pursuant to Standing Order 9 (c)(ii), the House shall meet from 6:45 p.m. to 12:00 midnight on Monday, June 14, 2004 and Tuesday, June 15, 2004 for the purpose of considering government business. Filed on June 2, 2004.
145. Mr. Duncan—That pursuant to Standing Order 9 (c)(ii), the House shall meet from 6:45 p.m. to 12:00 midnight on Tuesday, June 15, 2004 and Wednesday, June 16, 2004 for the purpose of considering government business. Filed on June 2, 2004.

## SPECIAL DEBATES-OPPOSITION DAY

DÉBAT SPÉCIAUX- JOUR DE  
L'OPPOSITION

3. Mrs. Witmer—That the Legislative Assembly call upon the government, to recognize that the McGuinty Liberal government made a specific campaign promise that: “We believe all Ontarians should have access to medical ly necessary health care services based on need not on ability to pay” (Page 3, Ontario Liberal platform, *The Health Care We Need* ),
- To recognize that the McGuinty Liberal government in its first budget is putting the health of patients at risk by delisting health care services and no longer providing OHIP coverage for eye exams, chiropractic and physiotherapy services for the people of Ontario,
- To ensure that Premier McGuinty live up to his campaign promise and immediately reinstate OHIP funding for eye exams, physiotherapy and chiropractic services. Premier of Ontario. To be debated on Tuesday, June 8, 2004.

PRIVATE MEMBERS' NOTICES  
OF MOTIONAVIS DE MOTIONS ÉMANANT  
DES DÉPUTÉS

5. Mr. O'Toole—That in the opinion of this House, legislation retroactively. Filed on December 10, 2003.
6. Mr. Runciman—That in the opinion of this House, the Government of Ontario should introduce legislation to require hospitals and physicians to report gunshot wounds and knife injuries to their local police service. Filed on December 11, 2003.
7. Mr. O'Toole—That in the opinion of this House, the Province of Ontario in the next budget should consider the following: all receiptable expenses for municipal public transit, including GO Transit and against provincial income tax. Filed on December 18, 2003.
12. Mr. Brown—That in the opinion of this House, the Ministry of Education should be prescribed under the Environmental Bill of Rights. Filed on March 29, 2004.
16. Mr. O'Toole—That in the opinion of this House, the Provincial government should take action in the next budget to extend the Provincial Sales Tax exemption on meals from \$4 to \$5 to more accurately reflect the cost of living and to make prepared meals more affordable. Filed on April 26, 2004.
17. Mr. Hampton—That in the opinion of this House, the Legislative Assembly of Ontario should recognize the importance of April 13 to all Sikhs and the contributions that Canadian Sikhs have made to our country, and that the Assembly should recognize the importance of the five K's: the KIRPAN—a sword representing indomitable spirit; KES—unshorn hair, representing a simple life, saintliness and devotion to God; KARA—a steel bangle worn as a sign of the eternity of God; KANGA—a wooden comb worn to represent a clean mind and body; and KACHA—short breeches, representing hygienic living. Filed on April 26, 2004.
18. Ms. Churley—That in the opinion of this House, the Minister of Finance should designate a significant portion of the proposed fees to be collected from water taking activities as financial aid to municipalities and property owners to aid them in complying with provincial water quality regulations. Filed on May 6, 2004.
19. Mrs. Cansfield—That in the opinion of this House, the Minister of Health and Long-Term Care should, within one year, introduce a strategy that deals comprehensively and in an integrated manner with the provision of palliative care in Ontario. Filed on May 11, 2004.
20. Ms. Mossop—That in the opinion of this House, the Legislative Assembly of Ontario should do everything within its power to ensure that the Great Lakes, the largest source of fresh water in the world, be protected from pollution and degradation of all kinds, through appropriate legislation, monitoring and enforcement, and through international relations. Filed on May 19, 2004.

21. Mr. Klees—That in the opinion of this House,

1. The Government of Ontario should comply with Section 2 of the *Taxpayer Protection Act, 1999* that requires a referendum to be held to authorize the following provisions in a bill that receives First Reading in 2004:
  - a. A provision that amends the *Income Tax Act* to establish a new tax called the Ontario Health Premium in English and contribution-santé del'Ontario in French.
  - b. A provision that amends Section 4.1 of the *Income Tax Act* to provide that the tax payable by a qualifying environmental trust for a taxation year shall be calculated at the same rate as the specified basic rate of tax payable by a corporation under Subsection 38(2) of the *Corporations Tax Act*.
2. Despite Section 17 of Bill 83 (*An Act to implement Budget Measures*, introduced on May 18, 2004), the Government of Ontario is in contravention of the *Taxpayer Protection Act, 1999* if a bill receives First Reading that includes the provisions described in paragraph 1 before a referendum is held to authorize those provisions. Filed on May 20, 2004.

---

**BUSINESS IN STANDING COMMITTEES**

**AFFAIRES DÉFÉRÉES AUX COMITÉS PERMANENTS**

**STANDING COMMITTEE ON GENERAL GOVERNMENT**

**COMITÉ PERMANENT DES AFFAIRES GOUVERNEMENTALES**

Bill 3, An Act to protect anaphylactic students.  
Mr. Levac. (Referred December 4, 2003).

Projet de loi 3, Loi visant à protéger les élèves anaphylactiques. M. Levac. (Renvoyé le 4 décembre 2003).

Bill 16, An Act to proclaim Ontario Heritage Day and to amend other Acts to include Ontario Heritage Day as a holiday. Mr. Brownell. (Referred December 11, 2003).

Projet de loi 16, Loi proclamant le Jour du patrimoine de l'Ontario et modifiant d'autres lois en vue de l'ajouter comme jour férié. M. Brownell. (Renvoyé le 11 décembre 2003).

Bill 26, An Act to amend the Planning Act.  
Hon. Mr. Gerretsen. (Referred May 13, 2004).

Projet de loi 26, Loi modifiant la Loi sur l'aménagement du territoire. L'hon. M. Gerretsen. (Renvoyé le 13 mai 2004).

Bill 27, An Act to establish a greenbelt study area and to amend the Oak Ridges Moraine Conservation Act, 2001. Hon. Mr. Gerretsen. (Referred April 28, 2004).

Projet de loi 27, Loi établissant une zone d'étude de la ceinture de verdure et modifiant la Loi de 2001 sur la conservation de la moraine d'Oak Ridges. L'hon. M. Gerretsen. (Renvoyé le 28 avril 2004).

Bill 41, An Act to amend the Election Finances Act and the Members' Integrity Act, 1994 with respect to the election platforms of registered political parties. Mr. Wilson. (Referred April 1, 2004).

Projet de loi 41, Loi modifiant la Loi sur le financement des élections et la Loi de 1994 sur l'intégrité des députés à l'égard des programmes électoraux des partis politiques inscrits. M. Wilson. (Renvoyé le 1<sup>er</sup> avril 2004).

Bill 69, An Act to prevent unsolicited messages on the Internet. Ms. Marsales. (Referred May 13, 2004).

Projet de loi 69, Loi visant à empêcher la diffusion sur Internet de messages non sollicités. M<sup>me</sup> Marsales. (Renvoyé le 13 mai 2004).

---

**STANDING COMMITTEE ON JUSTICE AND  
SOCIAL POLICY**

Bill 55, An Act to amend the Health Insurance Act. Mr. Gravelle. (Referred April 22, 2004).

Bill 57, An Act to amend the Health Insurance Act to make various immunizations insured services. Mrs. Witmer. (Referred April 29, 2004).

Bill 71, An Act to proclaim Olympic Day. Mr. Fonseca. (Referred May 13, 2004).

Bill 78, An Act to amend the Child and Family Services Act and the Coroners Act to better protect the children of Ontario. Mr. Jackson. (Referred May 20, 2004).

Bill 88, An Act to amend the Private Investigators and Security Guards Act. Mr. Dunlop. (Referred June 3, 2004).

**COMITÉ PERMANENT DE LA JUSTICE ET  
DES AFFAIRES SOCIALES**

Projet de loi 55, Loi modifiant la Loi sur l'assurance-santé. M. Gravelle. (Renvoyé le 22 avril 2004).

Projet de loi 57, Loi modifiant la Loi sur l'assurance-santé afin que diverses immunisations deviennent des services assurés. M<sup>me</sup> Witmer. (Renvoyé le 29 avril 2004).

Projet de loi 71, Loi proclamant la Journée olympique. M. Fonseca. (Renvoyé le 13 mai 2004).

Projet de loi 78, Loi modifiant la Loi sur les services à l'enfance et à la famille et la Loi sur les coroners pour mieux protéger les enfants de l'Ontario. M. Jackson. (Renvoyé le 20 mai 2004).

Projet de loi 88, Loi modifiant la Loi sur les enquêteurs privés et les gardiens. M. Dunlop. (Renvoyé le 3 juin 2004).

**STANDING COMMITTEE ON THE  
LEGISLATIVE ASSEMBLY**

Bill 49, An Act to prevent the disposal of waste at the Adams Mine site and to amend the Environmental Protection Act in respect of the disposal of waste in lakes. Hon. Mrs. Dombrowsky. (*The Lieutenant Governor's recommendation, pursuant to S.O. 56, has been received.*) (Referred May 6, 2004).

Bill 76, An Act to amend the Election Act. Mr. Patten. (Referred May 20, 2004).

Bill 79, An Act to establish the Ontario Workers' Memorial. Mr. Ramal. (Referred June 3, 2004).

**COMITÉ PERMANENT DE L'ASSEMBLÉE  
LÉGISLATIVE**

Projet de loi 49, Loi visant à empêcher l'élimination de déchets à la mine Adams et à modifier la Loi sur la protection de l'environnement en ce qui concerne l'élimination de déchets dans des lacs. L'hon. M<sup>me</sup> Dombrowsky. (*La recommandation du lieutenant-gouverneur a été reçue conformément à l'article 56 du Règlement*) (Renvoyé le 6 mai 2004).

Projet de loi 76, Loi modifiant la Loi électorale. M. Patten. (Renvoyé le 20 mai 2004).

Projet de loi 79, Loi visant à ériger le monument commémoratif en hommage aux travailleurs de l'Ontario. M. Ramal. (Renvoyé le 3 juin 2004).

**STANDING COMMITTEE ON  
REGULATIONS AND PRIVATE BILLS**

Bill Pr4, An Act respecting the Ontario Recreation Facilities Association. Mr. Brownell. (Referred April 21, 2004).

Bill Pr5, An Act respecting Conrad Grebel University College. Mr. Arnott. (Referred May 6, 2004).

**COMITÉ PERMANENT DES RÈGLEMENTS  
ET DES PROJETS DE LOI PRIVÉS**

Facilities Association. Mr. Brownell. (Referred April 21, 2004).

College. Mr. Arnott. (Referred May 6, 2004).

**COMMITTEEMEETINGS****SÉANCESDESCOMITÉS**

The Standing Committee on General Government will meet for clause-by-clause consideration of Bill 27, An Act to establish a green belt study area and to amend the Oak Ridges Moraine Conservation Act, 2001, as follows:

Today 3:30 p.m. Room No. 151

The Standing Committee on Government Agencies will meet to consider intended appointments, as follows:

Wednesday, June 9 10:00 a.m. Room No. 151

The Standing Committee on Public Accounts will meet for the purpose of report writing, as follows:

Thursday, June 10 10:00 a.m. (closed session) Room No. 1

**QUESTIONS**

Questions are to appear on the day after they are received and on every subsequent day in that week and then subsequently only on each Monday until an Answer other than an Interim Answer is received. A question first appearing on a Thursday will appear on each day of the following week.

**QUESTIONS**

Les questions seront publiées le jour suivant leur réception et tous les jours de la semaine. Elles seront ensuite publiées tous les lundis jusqu'à ce qu'une réponse autre qu'une réponse provisoire soit reçue. Une question publiée le jeudi pour la première fois sera publiée tous les jours de la semaine suivante.

14. Ms. Martel – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Children's Services provide details of all costs incurred and budgeted by the Ministry, including all in-house costs, contract costs and fees for services associated with the matter of Wynberg *etal* and Deskin *etal*, from the inception of both to the present time. March 22, 2004. Interim answer tabled on May 11, 2004. Approximate date information available June 24, 2004.
15. Ms. Martel – Enquiry of the Ministry – Would the Attorney General provide details of all costs incurred and budgeted by the Ministry, including all in-house costs, contract costs and fees for services associated with the matter of Wynberg *etal* and Deskin *etal*, from the inception of both to the present time. March 22, 2004. Interim answer tabled on May 11, 2004. Approximate date information available June 24, 2004.
18. Ms. Martel – Enquiry of the Ministry – Would the Attorney General provide details of all costs incurred and budgeted by the Ministry, including all in-house costs, contract costs, and fees for services associated with the matter now before the Human Rights Tribunal of Ontario involving the complaint of Lucas Burrows, dated January 24, 2002 alleging discrimination on the basis of disability, by her Majesty the Queen in Right of the Province of Ontario. March 22, 2004. Interim answer tabled on May 11, 2004. Approximate date information available June 24, 2004.
45. Ms. Martel – Enquiry of the Ministry – Would the Attorney General provide details of all costs incurred and budgeted by the Ministry, including all in-house costs, contract costs and fees for services associated with the matter of Lowry *etal*, Juravsky *etal*, Burrow *etal*, Galati *etal*, Crare *etal*, Brady *etal*, Martini *etal*, Segal *etal*, Cesario *etal*, Sagharian *etal*, Geller-Cummings *etal*, Borgstadt *etal* from the inception of these cases to the present time. April 5, 2004. Interim answer tabled on May 11, 2004. Approximate date information available June 24, 2004.



46. Mr. O'Toole—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Finance explain the government's position on replacing the present trailer tax and a system proposed by some members of the recreational vehicle industry, campground proprietors and trailer owners. April 6, 2004.
47. Mr. Tascona—Enquiry of the Ministry—Minister of Municipal Affairs and Housing—Is the County of Simcoe included in Bill 27 Greenbelt Protection Act, 2003, moratorium. And if not why? April 15, 2004.
48. Mr. Marchese—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Training, Colleges and Universities provide a statistical breakdown of full-time, part-time, sessional and limited-term faculty at Ontario universities both systemwide and by institution for academic years 1999-2003. April 19, 2004.
49. Mr. Tascona—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Health and Long-Term Care advise how many Ontarians suffer Acquired Brain Injuries each year and how many Ontarians are currently receiving treatment for, or participating in, programs through the Ministry of Health and Long-Term Care funded Acquired Brain Injuries agencies. April 20, 2004.
50. Mr. Tascona—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Health and Long-Term Care advise what is the number of people currently on waiting lists for Acquired Brain Injuries treatment/programs and what specific steps does the Minister intend on taking to alleviate these waiting lists and what alternatives exist for those ABI victims currently on waiting lists. April 20, 2004.
51. Mr. Sterling—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of the Environment provide a list of studies and reports the ministry and the Environmental Review Tribunal have (including their dates and authors), relating to the disposal of waste at the Adams Mine site. April 29, 2004. II
52. Mr. Sterling—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of the Environment provide a list of studies and reports the ministry and the Environmental Review Tribunal have (including their dates and authors), relating to actual or proposed water taking by OMYA (Canada) Inc. from the Tay River. April 29, 2004. II
53. Mr. Runciman – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Health and Long-Term Care indicate, given the number of studies condemning the Oak Ridge mental health facility as unsafe, when this facility will be replaced. May 3, 2004.
54. Mr. Runciman – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Health and Long-Term Care indicate why his ministry has declined a capital construction saving of approximately \$100M by refusing to transfer 60 maximum security mental health beds from Oak Ridge to the new maximum security unit at the St. Lawrence Valley Treatment Centre in Brockville. May 3, 2004.
55. Mr. Runciman – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Health and Long-Term Care explain why the Oak Ridge mental health hospital continues to operate despite the 1987 announcement of its closure by then Minister of Health, Murray Elston, and the closure recommendation of two commissions in the past ten years. May 3, 2004.
56. Mr. Tascona—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Children's Services advise where is the funding and when will the government release the funding to the Simcoe York District Health Council, the only area in the entire province that does not have access to children's treatment centre services in their own area so that core rehabilitation services can be delivered to the children and youth in Simcoe County and York Region. May 4, 2004
57. Mr. O'Toole—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Energy provide information about the government's plans for encouraging renewable energy in Ontario through tax incentives. Specifically, why are solar panels PST exempt, but windmills are not? Are there plans to exempt PST on other energy-related items, like air conditioners? May 6, 2004.
58. Mr. Bisson—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Natural Resources provide a copy of the new Forest Fire Management strategy referred to by Minister Ramsay during Question Period on May 11, 2004. May 13, 2004.

59. Mr. Wilson – Enquiry of the Ministry – Would the title of every employee working in the Office of the Premier please provide the name of the Premier. May 13, 2004.
60. Mr. Wilson – Enquiry of the Ministry – Would the description of every employee working in the Office of the Premier please provide the job of the Premier. May 13, 2004.
61. Mr. Wilson – Enquiry of the Ministry – Would the office location of every employee working in the Office of the Premier please provide the physical office of the Premier. May 13, 2004.
62. Mr. Wilson – Enquiry of the Ministry – Would the salary of every employee working in the Office of the Premier please provide the salary of the Premier. May 13, 2004.
63. Mr. Wilson – Enquiry of the Ministry – Would the phone number of every employee working for the Premier. May 13, 2004.
64. Mr. Wilson – Enquiry of the Ministry – Would the status of the re-development of Highway 26. May 13, 2004.
65. Mr. Wilson – Enquiry of the Ministry – Would the traffic counts completed along Highway 89 in the past 5 years. May 13, 2004.
66. Mr. Wilson – Enquiry of the Ministry – Would the number of full-time employees in the Ontario public service. May 13, 2004.
67. Mr. Wilson – Enquiry of the Ministry – Would the map of every provincial road or highway in the electoral district of Simcoe-Grey. May 13, 2004.
68. Mr. Wilson – Enquiry of the Ministry – Would the flight plans and passengers for all flights flown on their executive airplanes between October 23, 2003 and May 5, 2004. May 13, 2004.
69. Ms. Scott – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of the Environment provide details of how many water permits have been issued by the ministry of the environment since November 2003 to May 2004? How many water permits have been issued to golf courses, municipalities, industry, and bottling companies? As well, what was the total number of cubic metres issued by all the permits for that period of time? May 19, 2004.
70. Ms. Scott – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of the Environment provide details of how many charges have been laid from November 2003 to May 2004 under the Environmental Protection Act? May 19, 2004.
71. Ms. Scott – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Education provide details of what the ministry's funding commitment is to school boards for the implementation of the School to Work Program Pathways for the Kawartha Lakes District School Board? May 19, 2004.
72. Ms. Scott – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Education advise of any plans to examine the compulsory credits for students and allow some flexibility in some of these courses so that it will enable students at risk to complete secondary school diploma or certificate requirements, meet the entry-level requirements of specific industry, or develop employability and industry specific skills? May 19, 2004.
73. Ms. Scott – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Education provide details of any plans the ministry may have for specifically funding co-instructional activities so that no student may be discouraged from participating due to cost prohibitive factors? May 19, 2004.
74. Ms. Scott – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Transportation provide details concerning the current work schedule for the expansion of highway #35 from Highway 401 to Highway #7 and what is the projected cost of this expansion. May 19, 2004.
75. Ms. Scott – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Health provide details about the current operating and capital budgets for the Ross Memorial Hospital and the Haliburton Hospital for 2004-2005 year. May 19, 2004.

76. Ms. Scott – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Health provide details about what the per patient operating dollar amount given to Frost Manor for the 2004-2005 budget year is? May 19, 2004.
77. Ms. Scott – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Tourism provide details about the total amount of advertising monies being spent to promote the tourism industry in Haliburton County in the 2004-2005 budget compared to the 2003-2004 budgets? May 19, 2004. 1
78. Ms. Scott – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Training Colleges and Universities provide details about what is the total number of “unfunded” students attending universities in Ontario? Which universities do they attend? May 19, 2004.
79. Mr. Sterling – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Public Infrastructure Renewal provide the projected schedule for the transfer of provincial funds for light rail expansion in the City of Ottawa. May 20, 2004. ty
80. Mr. O’Toole – Enquiry of the Ministry – In the late 1970’s the Ministry of Energy and Ontario Hydro promoted the demand for and the consumption of electricity by measures such as promoting electric heating of homes and apartments. Consumers in these electrically heated homes now face rapidly rising electricity costs. Does the Minister of Energy have any plan to assist these individuals with their higher electricity bills? June 1, 2004. s
-

**Order of Precedence for Private Members' Public Business to be called during the First Session of the Thirty-Eighth Parliament according to the draw on November 13, 2003, pursuant to Standing Order 96(d).**

**Ordre de priorité des affaires d'intérêt public émanant des députés à être étudiées pendant la première session de la trente-huitième législature d'après le tirage au sort tenu le 13 novembre 2003, conformément à l'article 96.d) du Règlement.**

*Effective June 3, 2004—replaces previous lists*

<b>No.</b>	<b>Member</b>	<b>Ballot Date</b>	<b>No.</b>	<b>Member</b>	<b>Ballot Date</b>
1.	Mr. Levac	Debated 12/04/2003	42.	Mr. Kular	
2.	Mr. Murdoch	Debated 12/04/2003	43.	Mr. Sergio	
3.	Mr. Arnott	Debated 12/11/2003	44.	Mr. Eves	
4.	Mr. Brownell	Debated 12/11/2003	45.	Mrs. Sandals	
5.	Ms. Smith	Debated 12/18/2003	46.	Mr. Duguid	
6.	Mr. Craitor	Debated 12/18/2003	47.	Mr. Kormos	
7.	Mr. Wilkinson	Debated 04/01/2004	48.	Ms. Matthews	
8.	Mr. Wilson	Debated 04/01/2004	49.	Mr. O'Toole	
9.	Mr. Zimmer	Debated 04/08/2004	50.	Mr. Racco	
10.	Mr. Hardeman	Debated 04/08/2004	51.	Mr. Barrett	
11.	Mr. Leal	Debated 04/15/2004	52.	Mr. Rinaldi	
12.	Mrs. Munro	Debated 04/15/2004	53.	Mr. Hudak	
13.	Mr. Gravelle	Debated 04/22/2004	54.	Mr. McNeely	
14.	Mr. Peterson	Debated 04/22/2004	55.	Mr. Delaney	
15.	Mrs. Witmer	Debated 04/29/2004	56.	Ms. Martel	
16.	Mr. Parsons	Debated 04/29/2004	57.	Mr. Ruprecht	
17.	Mr. Oraziotti	Debated 05/06/2004	58.	Mr. Ouellette	
18.	Mr. Qaadri	Debated 05/06/2004	59.	Mr. Berardinetti	
19.	Ms. Marsales	Debated 05/13/2004	60.	Mr. Yakabuski	
20.	Mr. Fonseca	Debated 05/13/2004	61.	Mr. Dhillon	
21.	Mr. Patten	Debated 05/20/2004	62.	Mr. Marchese	
22.	Mr. Jackson	Debated 05/20/2004	63.	Mr. Sterling	
23.	Mr. Dunlop	Debated 06/03/2004	64.	Mr. Brown	
24.	Mr. Ramal	Debated 06/03/2004	65.	Mrs. Van Bommel	
25.	Mr. Tascona	06/10/2004	66.	Mr. Flaherty	
26.	Ms. Mossop	06/10/2004	67.	Mrs. Jeffrey	
27.	Mr. Lalonde	06/17/2004	68.	Ms. Churley	
28.	Mr. Bisson	06/17/2004	69.	Mr. Miller	
29.	Mr. Crozier	06/24/2004	70.	Ms. Scott	
30.	Mr. Runciman	06/24/2004	71.	Mr. Hampton	
31.	Mrs. Cansfield		72.	Mr. Wong	
32.	Mr. Baird		73.	Mr. Martiniuk	
33.	Mr. Klees		74.	Mr. Mauro	
34.	Ms. Wynne		75.	Mrs. Mitchell	
35.	Mr. Chudleigh		76.	Mr. Prue	
36.	Ms. DiCocco		77.	Mr. Hoy	
37.	Mr. Milloy		78.	Mr. McMeekin	
38.	Ms. Broten				
39.	Mr. Colle				
40.	Mr. Flynn				
41.	Mr. Arthurs				